

Partitur in C

Weihnachtswelt

Weihnachtslieder aus aller Welt

arrangiert von

Andreas Horwath



Ces-dur Musikverlag

2412PTC

Inhaltsverzeichnis	aus	Seite
1. Adoración al Niño Jesus	Bolivien	3
2. Cantique de Noël	Frankreich	4
3. Deck the Halls	Wales	5
4. Fum, fum, fum	Spanien	6
5. Il est né le divin enfant	Frankreich	7
6. Jul, jul, strålande jul	Schweden	8
7. Kling, Glöckchen, klingelingeling	Deutschland	9
8. Maria durch ein Dornwald ging	Deutschland	10
9. Meine Weihnachtszeit	Deutschland	11
10. Tu scendi dalle stelle	Italien	12
11. We Wish You a Merry Christmas	England	13
12. What child is this?	England	14

Verfügbare Stimmen

1. Stimme in C (hoch), C, Bb und Eb
2. Stimme in C, Bb und Eb
3. Stimme in C, Bb, F, und Eb
4. Stimme in C, C (tief), Bb und Eb

Werkbeschreibung

Ende 2023 hatte ich die Idee, eine weitere Sammlung von Weihnachtsliedern zu veröffentlichen. Inspiriert von einem tollen Weihnachtskonzert habe ich Weihnachtslieder aus vielen verschiedenen Ländern herausgesucht, die ich teilweise noch gar nicht vorher kannte.

1. **Adoración al Niño Jesus** besticht durch seinen Rhythmus und die südamerikanische Harmonik.
2. Das fulminante **Cantique de Noël** ist eines meiner Lieblingslieder geworden: erst die lyrische Melodie, dann im Mittelteil dramatische Wendungen: ein bewegendes Meisterwerk aus Frankreich.
3. **Deck the Halls** aus Wales präsentiert zwei unterschiedlich arrangierte Strophen.
4. **Fum, fum, fum** ist ein traditionelles Weihnachtslied aus Katalanien. Die drei Strophen sind abwechslungsreich arrangiert. In der zweiten werden die tiefen Blechbläser Spaß haben, in der dritten lasse ich die Harmonie weite Kreise ziehen.
5. **Il est né le divin enfant** ist ein fröhlicher Choral. Die Anfangstakte haben keinen Harmoniewechsel: damit spiele ich durch kanonartige Einsätze und absteigende Harmonien im Bass.
6. **Jul, jul, strålande jul** ist eine der schönsten skandinavischen Weihnachtsmelodien und ein weiteres Lieblingslied von mir. Allein bei den Harmonien am Anfang bekomme ich jedes Mal Gänsehaut.
7. **Kling, Glöckchen, klingelingeling** aus Deutschland ist mit südamerikanischem Flair arrangiert.
8. Bei **Maria durch ein Dornwald ging** wechselt die Melodie in die 3. Stimme, die 3. Strophe beginnt dramatisch.
9. **Meine Weihnachtszeit** ist eine Eigenkomposition von mir, mit der ich meine Weihnachtsstimmung eingefangen habe. Der Text des Liedes ist auf Seite 26 zu finden.
10. **Tu scendi dalle stelle** aus Italien erinnert stark an Arien berühmter Opernkomponisten.
11. **We Wish You a Merry Christmas** ist wie Deck the Halls auch als reine Blechbläserquartettausgabe erschienen.
12. **What child is this?** Die Melodie kennt man als "Greensleeves". Hier habe ich die Verse ganz unterschiedlich gesetzt.

Ich wünsche allen viel Freude beim Musizieren und natürlich Frohe Weihnachten!

Im Oktober 2024, Andreas Horwath



1. Adoración al Niño Jesus

Text: trad. aus Bolivien
Musik: trad. aus Bolivien

Andante

1. Stimme in C

2. Stimme in C

3. Stimme in C

4. Stimme in C

5

1. C

2. C

3. C

4. C

11

1. C

2. C

3. C

4. C

18

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

mf

mf

mf

23

1. C

2. C

3. C

4. C

27

A

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

33

1. C

2. C

3. C

4. C

f

f

f

f

38

1. C

2. C

3. C

4. C

43

1. C

2. C

3. C

4. C

molto rit.

2. Cantique de Noël

(O holy night / Heilige Nacht)

Text: Placide Cappeau

Musik: Adolphe Adam

Adagio

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

f

mf

f

mf

6

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

12

1. C

2. C

3. C

4. C

A

18

1. C

2. C

3. C

4. C

p

p

mf

p

Probepartitur

24

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

Probepartitur

30

B

1. C

2. C

3. C

4. C

f

f

f

Probepartitur

C

36

1. C

2. C

3. C

4. C

mf *p* *solo* *mf* *p* *mf* *p*

Probepartitur

43

1. C

2. C

3. C

4. C

mf *mf* *mf* *mf*

Probepartitur

51

1. C

2. C

3. C

4. C

fp *mf* *fp* *mf* *fp* *mf* *fp* *mf*

Probepartitur

3. Deck the Halls

Text: Thomas Oliphant
Musik: aus Wales

Allegro

1. C *mf*

2. C *mf* **Probepartitur**

3. C *mf*

4. C *mf*

7 **Probepartitur**

1. C

2. C

3. C

4. C **Probepartitur**

13

1. C

2. C

3. C **Probepartitur**

4. C

19

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

25

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

31

Fine

A

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

37

1. C *p* *mf*

2. C *p* *mf*

3. C *p* *mf*

4. C *p* *mf*

Probepartitur

42

1. C *f*

2. C *f*

3. C *f*

4. C *f*

Probepartitur

47

1. C *D.C. al Fine*

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

4. Fum, fum, fum

Text: aus Katalanien
Musik: aus Katalanien

Allegro

1. C *mf*

2. C *mp* **Probepartitur**

3. C *mp*

4. C *mp*

1. C **Probepartitur**

2. C

3. C

4. C **Probepartitur**

1. C ¹²

2. C

3. C **Probepartitur**

4. C

A

18

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

soli

f

Probepartitur

23

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

29

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

B

35

1. C *mf*

2. C *mp*

3. C *mp*

4. C *mp*

Probepartitur

41

1. C

2. C *mf*

3. C *mf*

4. C

Probepartitur

47

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

5. Il est né le divin enfant

Text: aus Frankreich
Musik: aus Frankreich

Allegro

1. C *mf*

2. C *mf* **Probepartitur**

3. C *mf*

4. C *mf*

6 *mf* **Probepartitur**

2. C *f* *mf*

3. C *mf*

4. C *mf* **Probepartitur**

12

1. C

2. C

3. C **Probepartitur**

4. C

18

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

23

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

p

p

p

28

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

mf

mf

mf

mf

B

33

1. C

2. C

3. C

4. C

p *f* *p* *f*

Probepartitur

C

38

1. C

2. C

3. C

4. C

p *f*

Probepartitur

43

1. C

2. C

3. C

4. C

p *f*

Probepartitur

6. Jul, jul, strålande jul

Text: Edvard Evers
Musik: Gustaf Nordqvist

Largo

1. C *mf*

2. C *mp* **Probepartitur**

3. C *mf*

4. C *mf*

7 **Probepartitur**

1. C

2. C

3. C

4. C **Probepartitur**

12

1. C *p*

2. C *p*

3. C *p* **Probepartitur**

4. C *mp*

7. Kling, Glöckchen, klingelingeling

Text: Karl Enslin
Musik: Wilhelm Speyer

Andante

1. C

2. C

3. C

4. C

f

f

mf

f

mf

6

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

Probepartitur

11

1. C

2. C

3. C

4. C

p

p

f

mf

f

17

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

23

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

29

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

35

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

mf

m

mf

Probepartitur

40

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

Probepartitur

Probepartitur

8. Maria durch ein Dornwald ging

Text: trad. aus Deutschland
Musik: trad. aus Deutschland

Andante

1. C *mf*

2. C *mf* **Probepartitur**

3. C *mf*

4. C *mf*

1. C **Probepartitur**

2. C

3. C *solo*

4. C *mf* **Probepartitur**

12 **A**

1. C *p*

2. C *p* **Probepartitur**

3. C

4. C *p*

16

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

B

20

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

26

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

9. Meine Weihnachtszeit

Text/Musik: Andreas Horwath

Moderato

1. C *mf*

2. C *mf* **Probepartitur**

3. C *mf*

4. C *mf*

1. C **Probepartitur**

2. C

3. C

4. C **Probepartitur**

16 **A**

1. C *mp*

2. C *mp*

3. C *mf* **Probepartitur**

4. C *mp*

23

1. C *mf*

2. C *mf*

3. C *mf*

4. C *mf*

Probepartitur

29

1. C *mf*

2. C *mp* *mf*

3. C *mp* *mf*

4. C *mp* *mf*

B

Probepartitur

35

1. C *rit.*

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

10. Tu scendi dalle stelle

Text: Alfonso Maria de Liguori
Musik: Alfonso Maria de Liguori

Andantino

Musical score for the first system, measures 1-5. It features four staves (1.C, 2.C, 3.C, 4.C) in a 6/8 time signature with a key signature of two flats. The music is marked *mf*. The word "Probepartitur" is overlaid in large black text across the staves.

Musical score for the second system, measures 6-10. It features four staves (1.C, 2.C, 3.C, 4.C) in a 6/8 time signature with a key signature of two flats. The music is marked *mf*. The word "Probepartitur" is overlaid in large black text across the staves.

Text "Meine Weihnachtszeit" von Andreas Horwath

Wie von Zauberhand
Fällt der Schnee auf's Land
Alles macht sich still bereit.

Menschen können es seh'n
Menschen werden versteh'n
Welcher Segen ist allzeit bereit.

Dann sind Stern' s' klar
Werden Wunder wahr
In der schönsten Jahreszeit.

Wenn ganz sanft und leicht
Herr erklingt die Nacht
Dann beginnt meine Weihnachtszeit.

In der Krippe das Kind
Wohlbehütet wir sind
In unendlicher Herrlichkeit.

A

12

1. C

2. C

3. C

4. C

mf

mf

mf

mf

Probepartitur

18

1. C

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

Probepartitur

24

1. C

2. C

3. C

4. C

f

f

f

f

Probepartitur

11. We Wish You a Merry Christmas

Text: aus dem West Country in England
Musik: aus dem West Country in England

Allegro

1. C *f*

2. C **Probepartitur**

3. C *f*

4. C *f*

8 *mp*

1. C **Probepartitur**

2. C *mp*

3. C *mp*

4. C *mp*

Probepartitur

16 *p* *solo* *f*

1. C *p* *solo* *f*

2. C *p* *mf*

3. C *p* *mf*

4. C *solo* *mf*

Probepartitur

22

1. C *mf*

2. C

3. C *solo*

4. C *f*

Probepartitur

28

1. C *f*

2. C *f*

3. C *soli*

4. C *f*

Probepartitur

34

1. C *molto rit.*

2. C

3. C

4. C

Probepartitur

12. What child is this?

Text: William Chatterton Dix
Musik: aus England

Larghetto

1. C *mf*

2. C *mf*

3. C *mf*

4. C *mf*

Musical score for measures 1-6. The score is for four voices (1. C, 2. C, 3. C, 4. C) in a common time signature. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Larghetto'. The dynamic is marked 'mf' (mezzo-forte) for all parts. The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and ties.

7

1. C *f*

2. C *f*

3. C *f*

4. C *f*

Musical score for measures 7-12. The score continues for four voices. The dynamic is marked 'f' (forte) for all parts. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic lines.

13

1. C *mp*

2. C

3. C

4. C

Musical score for measures 13-18. The score continues for four voices. The dynamic for the first voice is marked 'mp' (mezzo-piano). The music concludes with a final cadence.

18 A

1. C
2. C
3. C
4. C

mp
mp
mp

21

1. C
2. C
3. C
4. C

mp
mp
mp

24

1. C
2. C
3. C
4. C

f
f
f
f

28

1. C

2. C

3. C

4. C

B

33

1. C *mf*

2. C *solo*

3. C *mf*

4. C *f*

mf

38

1. C

2. C

3. C

4. C

42

1. C
2. C
3. C
4. C

f

f

f

f

Detailed description: This system contains measures 42 through 46. It consists of four staves labeled 1.C, 2.C, 3.C, and 4.C. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). The time signature is common time (C). All staves begin with a forte (*f*) dynamic marking. Staves 1 and 2 are in treble clef, while staves 3 and 4 are in bass clef. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

47

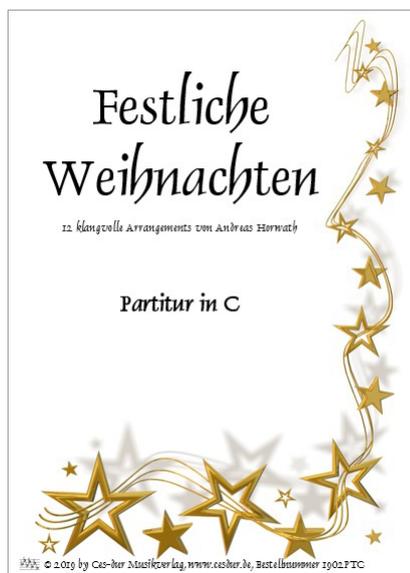
1. C
2. C
3. C
4. C

rit.

Detailed description: This system contains measures 47 through 49. It consists of four staves labeled 1.C, 2.C, 3.C, and 4.C. The key signature remains four flats. The time signature is common time. A ritardando (*rit.*) dynamic marking is present in measure 48. The music concludes with a fermata over the final note of each staff in measure 49.







Inhalt Festliche Weihnachten

1. Es wird scho glei dumpa
2. Es ist ein Ros entsprungen
3. Es ist für uns eine Zeit angekommen
4. Fröhlich soll mein Herze springen
5. Gloria in excelsis deo
6. Herbei, o ihr Gläubigen
7. Hark! The Herald Angels Sing
8. Ich steh an deiner Krippen hier
9. The first Nowell
10. Leise rieselt der Schnee
11. Wenn traulich mit schimmernden Flocken
12. Ihr Kinderlein, kommet

Stimmen: 1. C (hoch), C, Bb, Eb; 2. C, Bb, Eb; 3. C, Bb, F, Eb; 4. C, C (tief), Bb, Eb



Inhalt Weihnachtslieder-Sammlung

1. Alle Jahre wieder
2. Am Weihnachtsbaume die Lichter brennen
3. Jingle Bells
4. Morgen Kinder wird's was geben
5. Macht hoch die Tür
6. Morgen kommt der Weihnachtsmann
7. O du fröhliche
8. O Tannenbaum
9. Still, still
10. Stille Nacht, heilige Nacht
11. Süßer die Glocken nie klingen
12. Tochter Zion

Stimmen: 1. C (hoch), C, Bb, Eb; 2. C, Bb, Eb; 3. C, Bb, F, Eb; 4. C, C (tief), Bb, Eb



Es ist Weihnachten! ist eine Eigenkomposition von mir für Blesorchester. Sie steigert swingend und klingend die Vorfreude auf Weihnachten. Eine fulminante Einleitung, eine eingängige Melodie, neckische Einwüfe und ein raffiniertes Arrangement sind die Zutaten in dem musikalischen Festschmaus. Mit dem beiliegenden Chorsatz SATB kann das Stück auch mit einem Chor aufgeführt werden.

In weiten Zügen auf dem vierstimmigen Satz für Blechbläserquartett - s. Doppelnummer "Es ist Weihnachten!/Kling, Glöckchen klingelingeling" - basierend, bringt es eine eigene Frische und Vitalität mit, wenn es ein ganzes Orchester intoniert. Geblieben ist das swingende, ins Ohr gehende Weihnachtslied.

